



Елгавас зинетайс

Издается с 9 января 1919 года

№ 185 (9962)

Вторник, 1 декабря 1992 года

ЦЕНА

по подписке 8 коп.
розничная 1 руб.

Под забор зерно не выбросим

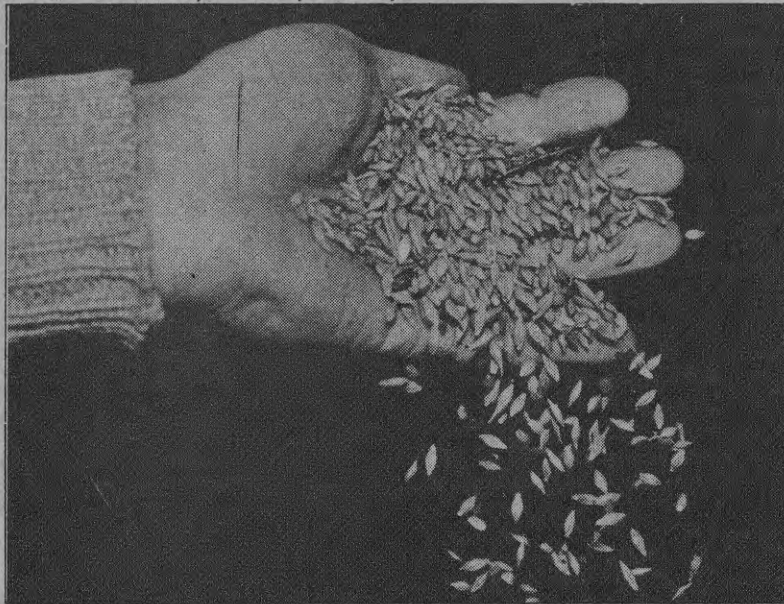
Первый снег уже давно растаял, на носу настоящая зима. А что делает крестьянин, когда осенние работы все переделаны? С этим вопросом я обратился к семье Грундулисов, хозяйничающих на хуторе "Толени" Вирцавской волости, а точнее, к молодому хозяину Арнису.

Чем ты сейчас занимаешься?

- Работы полно. Не думай, что нечего делать, если нет работы на поле. Ремонтируем и готовим к новому сезону технику, сортируем, очищаем и протравливаем семенной материал, готовимся сеять морковь. А еще коптим мясо и кормим свиней, чтобы было что коптить. Сейчас уже "наверху" издано распоряжение, что мясо, которое коптят в домашних условиях, в магазины принимать нельзя, потому что кто-то, дескать, подсунил собачатину. Ну ничего - сами будем своих поросят есть.

Как дела на твоей новой зерносушилке?

- Скоро будет готова, осталось



вбить последние гвозди. Она будет работать с помощью "солнечной крыши" (летом "ЕЗ" писала об этом - А.П.). Весной сможешь приехать посмотреть. Да, а еще в свободное время мы очень радуемся.

Чему?

- Что у нас такое разумное правительство. Зерно сдать некуда. Завод комбикормов принимает, но взамен дает комбикорм, который нам не нужен, нам нужны деньги. На спиртзаводе тоже брали бы, но они тоже денег сразу не дают и неизвестно, дадут ли потом. Мне кажется намеренной провокацией, что правительство закупает зерно на зарубежные кредиты, а потом платит в валюте еще больше, а до нашего крестьянина никому нет

дела. Разве это нормально?

Конечно, нет. И что вы будете делать с зерном?

- У нас есть молотковая мельница. Если смолоть зерно два раза, получается качественная мука крупного помола, которая годится для блинов, клецек. Если зерно нигде не примут, то лет на пятьдесят и сами мы, и наши соседи будут хлебом обеспечены. Назло правительству не выбросим зерно под забор!

В "Толени" гостили Аллен Пемперс и Гунар Тимерманис

На снимках:

- Хозяйка Грундулисов с копчениями.
- Хлеба хватит и нашим, и вашим.



Гости из коммуны Транемо

От рижанки Мирдзы Горской, владеющей шведским языком, в Ценской волости узнали о том, что представители шведской коммуны Транемо хотели бы установить связи с Елгавским районом для оказания гуманитарной помощи. Вместе с госпожой Горской было составлено письмо. И теперь уже можно говорить о довольно тесных контактах, о которых в понедельник нам рассказал волостной староста Гунар Спрогис. Месяц назад пришло ответное письмо из Швеции. А еще через неделю - первая посылка - груз в 17 кубометров с одеждой и обувью. 24 ноября в волость прибыли сами представители коммуны Транемо. В состав делегации вошли три школьника из девятилетней школы Транемо, воспитатель девятого класса, представитель самоуправления коммуны Кристер Ларсон

и еще два частных предпринимателя, которые непосредственно содействовали этому мероприятию, - владелец передвижной фирмы Малте Давидсон (он сам вел автобус) и Ян Иохансон, предоставивший кузов своей автомашины для перевозки груза. В школе в Транемо обучается около 600 детей, они отработали один день, чтобы заработать 10 000 крон на дорогу. Шведы хотели увидеть своими глазами, каково же здесь истинное положение дел и в чем нуждаются жители волости и учащиеся Тетельской школы. Они привезли с собой две пишущие машинки, копировальную установку, письменные принадлежности, наглядные пособия и сладости.

Утром 25 ноября коллектив Тетельской школы принимал гостей. Это была прекрасная минута. Звучали латышские и шведские

песни, собравшиеся играли, дети лакомились привезенными сладостями. А потом гости побывали в малообеспеченных семьях, передали им продукты питания.

Как выяснилось позднее в процессе разговора, положение в посещенных семьях удручило шведов. Не секрет, что порой с малообеспеченностью уживаются небрежность и беспорядок. Но их очень порадовала Тетельская школа, расположенная в красивом месте на берегу реки Лиелупе, где они провели три дня. Шведы осмотрели также Елгаву, Ригу. И при прощании в волостной управе было решено, что сотрудничество необходимо расширять и в других областях, к примеру, оказывая помощь молодым крестьянам. Весной делегацию Ценской волости ждут в гости в Швеции.

Майя Лайзане

♦ Реплика

Уже и извиниться не умеем?

В пятницу, 27 ноября, около часа дня в домоуправление N2 собрались жильцы для получения абонентных книжек на воду. Каждый рассчитал свое время, предположив, что обеденный перерыв в учреждении заканчивается в 13 часов. Люди ждут десять, двадцать минут, но работницы, выдающей книжки, все нет и нет. Кое-кто из посетителей уходит, так и не дождавись. Через полчаса

работница наконец-то пришла. Неторопливо, в присутствии собравшихся, она "наводит марафет", потом, ни слова не говоря, приступает к работе. Не извинившись. Как будто ее и не ждали.

Суббота, 28 ноября, вторая половина дня, 15 часов. Возле пункта приема стеклотары во дворе дома по улице Дриксас, неподалеку от Дома торговли "Драудзиба", собралось

человек пятнадцать. С сумками, наполненными пустыми бутылками, банками. На одной из множества дверей написано, что по субботам пункт работает до 19 часов. Обеденный перерыв заканчивается в 15 часов. Но приемщица стеклотары не идет. Простояв напрасно полчаса, люди расходятся. Никакого объявления нет. И здесь тоже не приносят извинений.

В. Асара

Газете "Елгавас зинетайс"

27 ноября в газете была опубликована информация "И детям, и взрослым...", в которой сообщалось, что В.Филимонов выступил с проповедью в полиции.

В управлении Елгавской городской полиции В.Филимонов с проповедью не выступал. Управлением не планируется сотрудничество с В.Филимоновым, поскольку для нас неприемлема моральная сторона его деятельности.

Д.Пейпиньш,

начальник управления полиции

Редакция приносит свои извинения работникам государственной полиции и читателям за неточную информацию. В.Филимонов выступил с проповедью в муниципальной полиции.

В честь столетия

27 ноября исполнилось 100 лет со дня освящения Симоно-Анненского собора, что находится на углу улиц Академияс и Райниса. По этому случаю во вновь открытом приходе был отслужен торжественный молебен. После молебна состоялась беседа настоятеля с прихожанами о предстоящих восстановительных работах в церкви.

В доме, принадлежащем церкви (Райниса, 5, второй этаж), открыта иконная лавка. Часы работы: вторник и четверг - с 15 до 18 часов, воскресенье - с 13 до 15.

Пользуясь возможностью, церковный совет Симоно-Анненского прихода приносит сердечную признательность настоятелю и прихожанам Успенской церкви, которые внесли свою лепту для восстановления храма. Да пребудет Божье благословение со всеми теми, кто перечислил средства на наш расчетный счет.

Настоятель и прихожане Симоно-Анненского прихода.

Решение городского Совета О судьбе людей латышской нации в связи с крушением СССР

Осознавая ответственность перед своим латышским народом, Елгавский городской Совет народных депутатов решил:

1. В порядке законодательной инициативы обратиться в Верховный Совет Латвийской Республики о принятии закона о беженцах латышской национальности и их семьях, который предусматривал бы обеспечение их продуктами и жилплощадью вне очереди, чтобы они могли начать самостоятельную жизнь в Латвии.

2. До принятия закона ЛР о беженцах латышской национальности установить, что статус беженца в Елгаве определяет постоянная комиссия Совета по законности по

рекомендации Елгавской организации Латышского общества России и других общественных организаций.

3. Усилить помощь в обеспечении необходимых нужд тем латышским репатриантам и членам их семей (в случае необходимости - выделение жилплощади из резервных фондов и т.п.), которые выразили желание поселиться в Елгаве, возвращаясь из других государств.

4. Елгавский городской Совет обращается ко всем самоуправлениям Латвии и к Союзу самоуправлений Латвии с предложением принять подобные решения.

Я.Бункш,

председатель Совета

Пропала собака...

23 октября мы приехали с внуком в Елгаву, в ветеринарную клинику. Наш Изольд (так звали собаку) начал сильно худеть. Врач осмотрел собаку и сказал, что необходимо сделать рентген. Влил барий и посоветовал, чтобы часа два собака интенсивно побегала. Вдалеке от клиники виднелся лес, туда мы и направились, спустили собаку с поводка. Изольд бегал, как ошалелый. Мы потом обнаружили причину - недалеко был загон с косулями. Мы звали Изольда, но он не возвращался. Пошли по его следам. Вышли в район бензоколонки, спросили, не видел ли кто собаку. Нам ответили, что минут 20 назад молодые люди посадили в машину собаку...

В поисках прошло три недели. Давали объявления в газетах и по радио, на телевидении. Но все безрезультатно. Каждый вечер теперь

мне представляются ужасные картины: вдруг Изольда выбросили в лесу или продали, ведь не знают, что он больной. Будет ли кто с ним заниматься, возиться? Может быть, поиграют, как с игрушкой, а потом выбросят? Просто страшно предположить, что Изольд страдает, вот и решил написать в газету. Возможно, собака уже где-то прижилась. Я буду только рада тому, что Изольду хорошо.

Поэтому я обращаюсь к тем, кто приютил собаку: если у вас есть хоть чуть-чуть добра - не мучайте старого человека. Мне уже 72 года, я много пережила на свете, болею. Дайте хотя бы просто знать, что с собакой все в порядке. Позвоните по телефону 465754 в Риге или в редакцию "Елгавас зинетайс" - по телефону 21164 (в рабочее время).

С уважением пенсионерка

В. Сухова

Верховному Совету ЛР Правлению НФЛ

Редакции газеты "Елгавас зинетайс"

Правление думы Елгавского краевого объединения отделений НФЛ выражает протест в связи с решением Верховного Совета ЛР, которое присуждает права граждан ЛР лицам, проживающим до 1914 года на территории Латвии, а также их потомкам. Требуем приостановить действие этого постановления до начала работы V Сейма ЛР.

Принято на заседании правления 26 ноября 1992 года

С "Елгавас зинетайс" в сумке

Велта Асминэ в первом отделении связи работает уже с 1954 года -И все время почтальоном?-спросила я.

-Да не повышают меня в должности, - смеется она.

Сколько километров пройдено, сколько тяжелых сумок перенесено -это она не считала. Каковы нормы -этого она тоже не знает. Недавно участки снова были разделены -увеличены, так как теперь, когда пенсии уже разносить не нужно, работы все же меньше. И сумки с газетами стали намного легче. И все же с одной сумкой весь участок не обойдешь - часть рассортированных госпожой Асминэ газет развозят на автомобиле еще по пяти местам в ее маршруте. Когда одна сумка пустеет, почтальон подходит к "сейфу", снова ее наполняет и идет дальше.

На этот раз мы интересуемся газетой "Елгавас зинетайс". Вкладывается ли она в каждый почтовый ящик?

-Всего несу в своей сумке 203 газеты на латышском и 107 на русском языке. Есть и такие люди, которые ничего не выписывают. В общей сложности газет теперь меньше, но кто их вообще выписывает, тот имеет и "Елгавас зинетайс". Будет и человек 25-30, которые получают лишь эту газету. Велта Асминэ говорит об участке, находящемся тут же, в центре, -улицы Райня, Католю, Академияс и еще несколько других.

Проблемы? С газетой "Елгавас зинетайс" особых проблем нет, разве что иной раз из типографии

получают меньше экземпляров, чем полагается. И как назло, это случается по субботам, значит, лишь в понедельник можно все выяснить и получить необходимое количество экземпляров. Но вообще нехватка газет - это большая проблема. Начальник участка заказных отправлений Майга Учелниеце показывает акты, составленные в период времени с 3 по 25 ноября - до десяти и больше экземпляров газет "Диена", "Неаткарига циня", "Ригас балс" или "Латвияс яунатне" ежедневно не хватает.

... Семь часов утра, и помещения для почтальонов заполняют четырнадцать обеспокоенных повседневными заботами женщин. Одни из них моложе, другие, как Велта Асминэ и Илга Верецагина, уже пенсионного возраста. Они начинают сортировать полученные газеты. Ясно, что некоторые сегодня опять не получат газету "Диена", и для некоторых не хватит газеты "Латвияс яунатне". Хорошо еще, что можно будет отнести вчерашние газеты тем, кому они не достались вчера, а что это уже за новейшие сведения? Около половины девятого все выяснено и сложено. Остается отправиться в путь, чтобы до сумерек справиться. Улицы темные. Подъезды неосвещенные, в наружных дверях вместо стекол фанера - свет не пробивается, почтовые ящики сломаны...

Вчера одна женщина жаловалась, что она не получила журнал, но ведь его обязательно взял кто-то другой... Сегодня сумка потяжелее, так как выходит газета "Елгавас



зинетайс". В ней новое постановление городской управы. По дороге следует рассчитать, сколько рублей остается из трех тысяч после того, как оплачена квартплата, электричество и тепло и что подешевле купить на ужин...

Правда, не каждый день кажется почтальонам столь мрачным, иначе как же работать? По-видимому, имеется своя радость в этом деле - приносить людям новые и добрые известия. А может, мы могли бы ее хоть немного увеличить? Если закопать какую-то яму на дороге, починить подножный коврик в подъезде, вкрутить перегоревшую лампочку, присмотреть за собакой, когда приходит почтальон. И так постепенно, может быть,



и доберемся до цивилизованного распространения газет.

Майя Лайзане

На снимках: наши собеседницы, многолетние работницы 1-го отделения связи почтальоны Велта Асминэ и Илга Верецагина.

Фото Майры Дударевой

И собачкам хочется кушать, но...

Поводом к посещению мясокомбината начальником департамента ветеринарной службы города Алдисом Тауритисом послужили жалобы - в продовольственном магазине N 45 управления торговли начали торговать отходами мясoproизводства для животных. Оговоримся сразу: сама по себе идея неплоха - во времена жуткой дороговизны наладить продажу отходов мяса для кошек и собак по сравнительно невысоким ценам. Но они попали в магазин, где продают продовольственные продукты для людей.

...На мясокомбинате комиссию в составе начальника департамента ветеринарной службы города, врача общественного центра здоровья (бывшей санэпидемстанции) и корреспондента, конечно, ждали, был обычный рабочий день. Из-за болезни директора всеми делами на комбинате уже несколько месяцев ведал главный инженер Борис Леоненко. Он, главный ветврач мясокомбината Вайра Виекале и начальник цеха Любовь Корненкова приняли гостей в кабинете директора. Алдис Тауритис высказал свои претензии относительно продажи отходов в продовольственном магазине, указал также на неверное оформление сопроводительных документов, подписанных Л. Корненковой.

Его заключение было - нельзя допустить, чтобы мясоотходы попадали в продовольственный магазин, мясокомбинат должен отвечать за доставку их по назначению. Борис Леоненко, согласившись с тем, что документы были оформлены неверно, все же имел свою точку зрения:

-Мы только производим мясoproдукты, отвечаем за их качество, в какой магазин они попадают - это дело торговых работников.

Алдис Тауритис был непреклонен: - Вы передали отходы мяса без надлежащего оформления документов крестьянской фирме "Дайле", а среди них были и части опухлей. Можно себе представить последствия! Алдис Тауритис сравнительно недавно возглавляет департамент ветслужбы города, возможно, он и не в курсе эпопеи с утилизацией отходов на мясокомбинате. Но читатели газеты, жители окрестных домов хорошо помнят запахи, исходившие при переработке отходов. Жалоб было так много, что нынешним летом по настоянию депутатов

горсовета цех по производству костной муки на мясокомбинате был закрыт. На комбинате помнят случай, когда в цех ворвались и избili работников цеха несколько жителей близлежащих домов.

Теперь кости животных, посыпанные хлоркой, лежат горой на территории предприятия - применения им нет. Нет сбыта и для отходов. Поэтому обрадовались на мясокомбинате, когда появился в лице крестьянского хозяйства "Дайле" покупатель отходов. Что из этого получилось - мы уже знаем.

Так где же выход из ситуации. Это вопрос начальнику департамента ветслужбы Алдису Тауритису:

- Отходы, соответственно оформленные сопроводительными документами, можно продавать на корм животным, однако для этого следует оборудовать специальный магазин. Что же касается утилизации отходов мясoproизводства, мне кажется, депутаты поспешили с закрытием цеха утилизации - это был самый простейший путь. Цех снова должен начать свою работу, а для устранения неприятных запахов следует применять соответствующую технологию. Нет для этого у комбината денег - самоуправление, вышестоящее министерство должно помочь. В конце концов, речь идет о здоровье горожан, и на это экономить нельзя.

И последнее. Начальник департамента ветеринарной службы наложил денежный штраф на руководителей продовольственного магазина N 45, а также на работников мясокомбината.

Порядок есть порядок, и возражений ни у кого не будет. Возражения и жалобы начнутся, когда цех утилизации начнет работу и вновь "запахнет", потому что каждому ясно, что денег на оборудование для фильтрации неприятных запахов у города нет. И вряд ли их найдут в министерстве, если даже нечем сельчанам за молоко заплатить. А что делать комбинату с костями и отходами мяса? Можно посыпать хлоркой гору костей, но летом запах распространяется даже из специально оборудованных утилизационных глубоких колодцев. И снова пойдут жалобы. Почему, действительно, нельзя создать спецмагазин для торговли отходами для домашних животных? Ведь и собаке мяса хочется...

Л.Соловьева

Культурные мероприятия не для тех, кто ездит автобусом

7 ноября мы опубликовали письма сердитых пассажиров автобусов.

"Просим ответить" - это, разумеется, была просьба к руководству автобусного парка, которая до сих пор осталась без внимания. Зато пришли письма от других пострадавших.

"Ознакомилась с новым расписанием автобусного сообщения, и меня охватила глубокая тоска." - пишет Даце Балтруна, проживающая на 4-й линии. - По-моему, жителей микрорайона ожидает весьма неприятная перспектива. Последний автобус из центра города в сторону 4-й линии отправляется в 20.30. Это значит, что жители нашего микрорайона лишены возможности отправиться в гости, в кино и на другие мероприятия в городском Доме культуры, не говоря уже о Риге. Создается впечатление, что не автобусный парк существует для людей, а пассажиры - для автобусного парка. Даже если нынешний график движения автобусов является вынужденным, то все же можно каким-то образом изменить ситуацию, которая является ненормальной (не согласится с этим лишь тот, кому не приходится по вечерам пользоваться городскими автобусами). Может быть, имеется возможность какой-нибудь менее загруженный рейс перенести на вечер - в 22.30 или в 23.00? Может быть, нужно реже

пускать автобусы в промежутке с 14 до 15 часов? Из центра на Мейю цельш вечером отправляются автобусы в 20.35, в 21.00 и в 21.55, может быть, нужно было организовать вечером один общий маршрут? И хотя бы по субботам и воскресеньям перенести на более поздние часы какой-нибудь автобус?"

Подобная беда и у жителей поселка Озолниеки.

"Мы, жители поселка Озолниеки, охотно посещали бы спектакли, но это невозможно. Не можем потом вернуться домой", - пишет И.Эйдия. К письму приложена афиша юбилейного цикла спектаклей Елгавского театра имени Адолфа Алунана. В период с 12 по 20 ноября пять спектаклей начинаются в 19 часов. Те, кто живет подальше от центра, так и не смогли их посмотреть. Автор письма еще раз напоминает и о тех, у кого рабочее время не совпадает с общим и кто по этой причине наказан более высокой платой за проезд и по рабочим дням.

Если бы автобусный парк нашел возможности решить эти вопросы, тогда, как пишет Даце Балтруна, "в море отрицательных эмоций стало бы капель меньше".

Поэтому от имени читателей еще раз просим дать ответ!

Майя Лайзане

Крестьяне кооперируются

На внеочередном съезде Латвийской федерации крестьян 400 крестьян Елгавского районного объединения крестьян представляла делегация, состоящая из 16 человек, в том числе технический руководитель объединения Рита Чигане, которая на этой должности работает с момента образования объединения. Она поделилась впечатлениями об изменениях в руководстве предприятия и рассказала о дальнейших замыслах.

- По долгу службы я нахожусь в постоянной связи с федерацией и почувствовал ее пульс. В последнее время, когда федерацией руководил Вилнис Балтайс, деятельность была парализована - заседания совета не проводились, так как из-за недоверия крестьяне в Ригу не ехали. Выражение недоверия бывшему руководителю меня не удивило, закономерным я считаю и выдвижение крестьянина Лутринской волости Андриса Розенталса на должность председателя федерации. Полагаю, что в период с 1989 по 1991 год нашей работой руководил успешно, насколько это было воз-

можно в данных условиях. В то время установилось сотрудничество с парламентом республики на месте и с крестьянами за рубежом - в Швеции, Дании, Финляндии. Тогда при посредничестве федерации началось сотрудничество и наших крестьян с крестьянами Линчепингского района в Швеции. В этом месяце там гостили 13 крестьян нашего района.

В начале декабря планируется заседание нового правления федерации, которое, надо надеяться, определит и новые направления. И мы в своем объединении изменим направление деятельности. Время, когда крестьянину нужно было помогать найти какую-нибудь машину, быть его информатором, посредником, поставщиком, уже прошло. Теперь на первый план выдвигаются другие вопросы - защита своего рынка, поиски рынка и кооперирование.

Конечно, основные мероприятия по кооперированию необходимо проводить на месте в волостях, активнее же крестьян в этих вопросах является одной из основных задач.

Записал Р. Мазъянис

Приходите на слет пожарных!

Наконец-то деятельность противопожарной службы Латвии и формирований добровольных пожарных получила юридическое обоснование. Закон Верховного Совета о пожарной безопасности и решение N425 Совета Министров, которым утверждены регламентирующие нормативные акты, обязуют предпринимателей, учреждения и организации действовать так, чтобы уберечь свое имущество от огня, потому что уровень защиты должен находиться в ведении предприятия. К сожалению, и в этом плане сейчас, как и во всем остальном, преобладает скорее разрушительный, чем созидательный процесс.

Если учитывать, что сегодня любое предложение, не связанное с получением прибыли, вызывает аллергию, то закономерно спросить, сможем ли мы без достаточной охраны производственных средств

эксплуатировать их и при этом получать прибыль?

В связи с этим приглашаем еще сохранившихся штатных работников пожарной профилактики, тех, кто решает эти вопросы в общественном порядке, и всех руководителей добровольных пожарных обществ города и района на семинар. Мы когда-то организовывали их достаточно часто, обсуждали давно известные вещи. Сегодня ситуация изменилась, изменился подход к проблемам пожаротушения, и нам есть о чем поговорить.

Посмотрим, готовы ли мы уберечь себя от пожаров. В этом мы убедимся 8 декабря в 10 часов в зале Добровольного пожарного общества на улице Петера, 4.

Я.Чеверс,
госинспектор пожарнадзора, член совета общества

Не хватает свободы

Плохая посещаемость концертов, театров и других мероприятий, полупустые залы, жалобы, что ничего интересного не происходит - все это нынешняя повседневность, но разве в этом частично не виноваты и мы - публика?

"Если вы скучаете, не приходите делать это у нас," - таков девиз недавно созданного в Елгаве ночного клуба "Тонусс", а для фестиваля "Билдес" девизом является - "Билдес" будет таким, каким мы его создадим. Атмосфера любого мероприятия зависит от его посетителей. Да, иной раз и само мероприятие - халтура; да, билеты стоят дорого. Но и атмосфера на сцене зависит от атмосферы в зале, а дорогие мероприятия вовсе не обязательно посещать все подряд. Лучше один раз, но - по-настоящему.

Чаще всего публика приходит или выпить, или порисоваться, или в ожидании, что какой-то клоун сделает все, чтобы развеселить - при условии, что сам жаждающий веселья этого делать не желает. И не будем винить инфляцию и трудную жизнь. Так часто пустые разговоры о бизнесе (которые заменяют отдых на каком-либо мероприятии) ведут те, кто им совсем не занимается. Каждый хочет быть умным или изобразить такового... То, что мы больше не умеем развлекаться, доказывает и атмосфера на некоторых банкетах, свадьбах и других мероприятиях. Забываются анекдоты, остроумное озорство.

"Какой вам представляется нынешняя повседневность?" - спросил я недавно Пита Андерсона. Он ответил: "Можно сказать, что это бесплодные попытки что-то организовать." Конечно, бесплодные, потому что многие думают, что на культуре можно "сделать бизнес" и делают мероприятия финансово неосуществимыми. Даже в брежневские времена было кому спонсировать, а теперь... Да, теперь тоже спонсируют - массовые полочки в музыкальном сопровождении или элитарные мероприятия для кучки людей. Для чего

на некоторых предприятиях и в мире, и у нас лет десять назад использовали музыку? "По-моему, музыка сама по себе вызывает только какие-то положительные эмоции. Сами люди как-то становятся светлей," - говорит П.Андерсон. На сегодняшних мероприятиях музыка - это фон в театре масок "ярких индивидуумов". Прав наш лидер парламента А.Горбунов, что в эти "послестагнатские" времена развиваются личности, вырисовываются индивидуальности, но было бы лучше, если бы даже во время конфликтов соблюдалась дистанция вежливости, когда подают себя, не навязывая. То же самое - в культуре. И показать себя, свое остроумие, умение веселить себя и других - это вовсе не то же, что изобразить из себя мастера на все руки. Здесь часто приходится сталкиваться с другой крайностью - абсолютной инертностью, которую проявляют охарактеризованные выше "личности". Каждый человек оригинален, и одним не нужно впадать в пропасть стеснительности, комплексов и сдержанности, а другим - демонстрировать свою глупость, смакуя свое превосходство над прочими.

И много молодых сегодня уничтожают сами себя. "Люди больше не думают одних. Сходят на дискотеку, выпьют, подцепят какую-нибудь "старушку", и все. Не хватает свободы, все так надуманно. Люди больше не умеют отдыхать," - говорит ударник рок-группы ЗИГЗАГ Улдис Тимошко.

И опять же - да, про деньги сегодня нужно думать и их не хватает. Но - разве всегда бесплодные причитания, что вместо этого можно было бы отдохнуть от всего, помогают? Повторите этот вопрос сами - разве эта агония надежд поможет? Будем же людьми.

Павленко говорил: "Жизнь - это не дни, которые прожиты, а дни, которые остались в памяти." Много ли будет воспоминаний о нынешних днях? Попробуем же жить! Жить, дышать...

Янис Стундиньш

Книжные новинки

Если вы знаете английский ...

Вас интересуют научные открытия мирового уровня? Хотите почитать популярные за рубежом книги? Пожалуйста! Если вы владеете английским языком или изучаете его, то считайте, что именно о вас позаботилась городская центральная научная библиотека, которая по инициативе Елгавского Клуба защиты среды приступила к сотрудничеству с Латвийской Зеленой библиотекой.

В настоящее время из Зеленой библиотеки получены книги, с которыми можно ознакомиться в читальном зале технической литературы и литературы по естествознанию научной библиотеки. Двадцать пять завоевавших популярность и признательность за рубежом книг на английском языке по психологии, политике, экономике, экологии, технике, сельскому хозяйству. Можно почитать и художественную литературу мировых знаменитостей - Д.Джойса, Э.Хемингуэя, В.Фолкнера, В.Набокова и других писателей. Среди множества книг по науке трудно выделить какую-либо отдельную, все они достойны внимания. Это и необходимые учителям и воспитателям - G.J.Mouly "Psychology for Effective Teaching" (New York, 1968) и "Exceptional Children" (Toronto, 1984), в которых есть ответ на вопрос, как сохранить в ребенке неповторимость, своеобразие, как разглядеть и развить в нем талант, и книга по политологии В. де Жювенеля "The pure Theory of Politice", которая может быть интересна для тех, кто ищет



ответ на противоречивые вопросы общественных явлений. Богатый справочный материал можно найти в книге "Our Ecological Crisis" (New York, 1974), где рассматриваются проявления экологического кризиса в биологии, экономике, политике. Работы, посвященные энергетическим проблемам и их решениям - Т.Луце "How to Build a Solar Heater" (California, 1975) и R. Stobaugh "Energy Future" (New York, 1975).

Если вы способны преодолеть языковой барьер, приходите, читайте, каждый найдет здесь книгу по душе! Мы планируем такие книжные подборки менять каждые два-три месяца. Будем стараться в

пределах возможного руководствоваться запросами читателей.

Латвийская Зеленая библиотека с 1990 года работает в Риге, на улице Смильшу, 12. Создана на основе пожертвований Зеленых и Экологических зарубежных библиотек. В настоящее время читателям можем предложить около 4000 книг разной тематики, главным образом на английском языке. Библиотека пользуется популярностью читателей. Только от вас, читатели, будет зависеть наше сотрудничество с Зеленой библиотекой.

И.Черновска
На снимке: библиотекарь Татьяна Воропаев с новыми книгами.

Фото Г. Тимерманиса

В защиту интересов покупателей

Центром гигиены и эпидемиологии совместно с муниципальной полицией была организована проверка соблюдения правил торговли в городе.

Были обнаружены грубые нарушения правил совмещения продуктов в кулинарии магазина "Пернава", в "Домашней кухне", где продукты из сырого мяса хранятся и реализуются вместе с готовыми продуктами, взвешиваются на одних весах. Это создает эпидемиологически опасную ситуацию и способствует заболеваниям сальмонеллезом и другим. В торговом зале ООО "АВС" (бывший 55-й магазин управления торговли) не соблюдаются правила хранения молочных продуктов. В магазине ООО "Страути" (бывший 51-й ма-

газин управления торговли) вареную колбасу производства Литовской Республики продавали без соответствующей документации.

В магазине "Пие земниека" не смогли предъявить сертификаты овощей с указанием содержания нитратов и сведений об обработке пестицидами.

Без согласования с Центром гигиены и эпидемиологии в киоске фирмы "Лорена" (напротив магазина "Пернава") продавали спирт "Royal", а в киоске фирмы "Фрезия" на базаре - спирт "High". В связи с нарушениями правил торговли запрещена реализация вышеупомянутых продуктов.

В процессе рейда были составлены протоколы о нарушениях правил торговли на заведующую

кулинарным магазином торгового центра "Пернава" Д.Гранскую, заведующую кулинарным магазином "Домашняя кухня" В.Павленкову, заведующую магазином ООО "Страути" В.Логину, директора киоска фирмы "Лорена" Л.Мамаеву.

Доводим до сведения жителей города и района, что с 1 ноября продукты питания на территории Латвийской Республики разрешается реализовывать лишь с маркировкой, в которой указан окончательный срок реализации продукта (решение N 440 Совета Министров Латвийской Республики от 23 октября).

Ю.Волостников,
главный врач Центра гигиены и эпидемиологии

Спорт

"Геркулес" в Вильянде и Огре

Как всегда в конце года, мы ездил в Эстонию, на международные соревнования в Вильянде. В этом году здесь были представлены три соседних государства - Финляндия, Эстония и Латвия - Рига с чемпионом мира среди юниоров во главе, Краслава, Даугавпилс и оба елгавских спортклуба по борьбе - "Биетас" и "Геркулес".

Рижане увезли три чемпионских медали, у даугавпилсцев также три призовых места, но не ударили лицом в грязь и наши. Звания чемпионов клуба "Геркулес" завоевали Интар Биркерс и Виталий Ходько. Эдгар Паниченко и Клав Круминьш заняли третье и четвертое места. Наш ветеран спорта Станислав Жура хорошо подготовился к соревнованиям, но ему пришлось встретиться с чемпионом мира среди юниоров Игорем Самушонком... Но и третье место - это неплохо.

В Огре, на соревнованиях, организованных городским спортцентром, приняло участие сто пятьдесят борцов из восьми команд. Первые соревнования успешно провела молодая смена "Геркулеса". В младшей группе на первом месте Павел Ванас, вторые места заняли Ивар Фрейбергс и Эдгар Киселис, а третье место - Мартиныш Закис. В средней группе четыре чемпиона - Марис Калниньш, Виталий Ходько, Улдис Мисиньши Эдгар Баровскис, у Павла Долгова второе место, у Александра Гавенса - третье.

В группе кадетов призы получили все. Первыми были Роман Феофанов, Марис Земницкий и Эдгар Паниченко, вторые места у Владимира Майбогина, Виталия Рейниса и Сергея Паниченко, а третьи - у Александра Яковлева и Сергея Китова.

Самыми интересными все же были соревнования среди женщин, где царил азарт и упорство. Каково мнение елгавчанок об этом виде спорта? Приходите - ждем вас в Доме спорта "Даугава" по понедельникам, средам и пятницам с 15 до 19 часов!

Вилнис Мелвагс, руководитель клуба

Баскетбол

В течение месяца проходил в КНС "Даугава" открытый чемпионат по баскетболу. В нем участвовало восемь команд, играли по круговой системе - каждая команда с каждой.

Не проиграв ни в одной игре, убедительно завоевала первое место и медали чемпионов команда государственной полиции. В ее составе играли: Г.Витолс, А.Зириньш, С.Шалаев, А.Вейдлинш, А.Индриксонс, Л.Третьяк, И.Рудевиц, А.Мартинсонс, И.Пиеткунс, М.Матуленс, тренер команды - А.Громолев. На втором месте, уступив только чемпионам, - команда гребцов, а на третьем совсем неожиданно оказались руководящие работники, оставившие за собой опытную команду "Лиелупе" и спортсменов ДННЛ. От имени организаторов выражаем благодарность судьям В.Илмерсу и И.Зириньшу за их отличную работу. Теперь лучшие баскетболисты города готовятся к финальным играм восьмью спортивными клубами и спортобщества "Даугава".

Марис Битан

◆ Новость

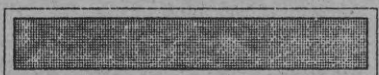
Конфетный домик

На улице Академияс, напротив аптеки, на газоне сквера недавно вырос светлый деревянный домик. По утрам, когда открываются ставни домика, блестящие окна так и манят зайти. Внутри глаза разбегаются - полные полки конфет! Почти все цвета радуги! За стеклом витрины - коробочки различной величины, а в них - сладости на всякий вкус. Больше всего карамелек. Их привозят прямо с фабрики "Узвара", поэтому они всегда свежие и без посреднической наценки.

Заходит в магазин мальчик и просит мороженое. А в ручонке всего девять рублей. За эти деньги сегодня мороженое не купишь. Однако маленький покупатель уходит довольный, получив за свое "богатство" целых десять карамелек.

Для поздравления по случаю юбилея можно купить коробочку с зефиром в шоколаде или шоколадный вафельный торт "Ваверите". Приближается Рождество и Новый год. Сладкие подарки своим малышам вы можете уже заранее заказать в этом "конфетном домике".

В.Сакне



И. о. редактора А. Роне

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Предприятие "Кристе"
выполняет всякого рода ремонтные работы и капитальное строительство по заказу предприятий и частных лиц. Цены ниже средних в Елгаве. Тел.26391.

Продолжается прием желающих подобрать себе мягкие контактные линзы **CITY CROWN.**

последний раз со скидкой в 30%.
в пятницу 4 декабря с 15 часов в каб.№10 железнодорожной поликлиники.
Справки по тел. 46593.

Если вы читали "Елгава зинетайс",
Читайте "Новую газету",
Если вы не читали "Елгава зинетайс",
Попробуйте выписать "Новую газету".

"Новая газета" в будущем году выходит вместо "Елгава зинетайс" и только на русском языке.

Стоимость подписки:

на месяц - 27 рублей,
на квартал - 81 рубль,
на полгода - 162 рубля. (Цена указана без оплаты за доставку).

Периодичность издания - 2 раза в неделю.

Служебная собака - гарантия вашей безопасности.
"Taris"
Питомник кавказских овчарок может вам предложить щенка. Только у нас: клеймение щенков, исключающее их подмену или фальсификацию родословноплеменных документов; ветеринарное обслуживание, включая вакцинацию против вирусных инфекций; возможность приобрести щенка без долгого ожидания от отличных родителей; предлагаем племенного кобеля, привезенного из Дагестана.
Владельцы: Рачик Михаил К., Рачик Светлана П.
Наш адрес: Латвийская Республика, Елгавский район, пос.Лиелупе, ул.Саулес,5-6. Тел.57919.
В данный момент есть привезенный щенок (сука 2,5 мес.) с хорошей родословной.

На TV экране - вся Европа
Программа на любой вкус - новости, бизнес, культура и спорт!
Индивидуальное предприятие **"ЛОЗОС"**
устанавливает и продает оборудование для спутникового ТВ.
Звоните по тел.25873 с 15 до 19 - и вы получите необходимую информацию!
Приходите по адресу: Добельское шоссе,100, каб.26 с 15 до 19 - и вы все увидите сами!

Клуб "Suns"
при клубе по интересам РАФ проводит выставку **"Доберман Латвии"**
13 декабря в г.Елгава в спортзале "Даугава", начало в 11 часов.
Регистрация собак - по вторникам, субботам с 16.00 до 19.00 на ул.Лока магистрале, 25.
Тел.41925, 21120.

Продают
новый прицеп "Зубренок". Тел.20126.
кухонный гарнитур "Arta-0" (новый) и детскую кроватку. Тел. 21884.
кирпич для дымохода М-200 или меняют. Возможны варианты. Тел.61678.
кровельные алюминиевые листы 1x2 м, 100 штук, отопительный котел АГВ-80. Обращаться: ул.Викторияс,22. гараж. Тел.24507.
недостроенный 2-этажный дом. Тел.26801.
срочно дешево ИЖ-Комби. Тел.21657 в рабочее время, спросить Айну.
дрова и лесоматериалы. Тел.21124 с 9 до 12, спросить Петериса.
фирма веретенное масло I-40A. Тел.52558.
новые тракторы МТЗ-80. Тел.22718.
новый ИЖ-Комби. Тел.20092.
ВАЗ-2108 (1987 г.выпуска), "OPEL-REKORD" (1980 г.выпуска). Все в отличном состоянии. Тел.21459 до 18.
ВАЗ-2103 (1978 г.выпуска). Обращаться: ул.Зиргу,16.
хутор "Антони" Ценской волости. Тел.28501, после 17.

"Митава" предлагает
В Доме торговли акционерного общества "Митава" скоро будут проводиться регулярные аукционы валюты, но уже теперь постоянно проводятся биржевые валютные операции. В настоящее время существует большой спрос на латвийский рубль (LVR), так как имеет место рост его курса. Преимущественно на конвертирование предлагается так называемая мягкая валюта, к примеру, российский и украинский рубль. На твердую валюту спрос не очень велик. Предлагаем вашему вниманию последние данные статистики по сделкам обмена валюты. Раскладка предложений такова:

Наименование валюты	Средний курс	Объем
российские рубли (LVR) наличными	0,43	20 000 000;
российские рубли (LVR)	0,42	150 000 000;
украинские рубли (L VR)	0,30	40 000 000;
белорусские рубли (LVR)	0,45	25 000 000;
доллары США (LVR)	172	100 000;
немецкие марки (LVR)	106	50 000.

Следует добавить, что упомянутые курсы - средние, зафиксированные в сделках. Заключено семь догсворов на общую сумму 8 500 000 LVR, самые большие контракты:
литовские купюры (LVR) 0,50 4 000 000,
российские рубли (LVR) 0,40 2 000 000.

Материал подготовил А.Пемперс в сотрудничестве с информационным отделом Дома торговли а/о "Митава".
Наша удача вместе с вами! Тел.23349, 26292.

Меняют
югославскую оцинкованную жесть 2 x 1,25 м (60 листов) на паркет (дуб, ясень). Обращаться: ул.Викторияс,22.
две квартиры с удобствами (2-комнатная и 4-комнатная) и гараж на дом. Тел.24204.
3-комнатную квартиру, сад, гараж, машину на дом. Тел.20092.

Снимут
срочно гараж в районе жилмассива РАФ. Тел.27700.

Сдают
в аренду помещения для частной фирмы. Тел.21384.
на один год однокомнатную квартиру в районе Мейю цельш или Сатиксмес на первом этаже. Тел.27484 с 14 до 15.
управление торговли складские помещения. Тел.22492, 20150.

Покупают
2-комнатную квартиру. Тел.25243, вечером.
предприятие "Латвияс красметали" медный, алюминиевый, бронзовый, латунный лом и авторадиаторы. Тел.28188, 45163, 21202.

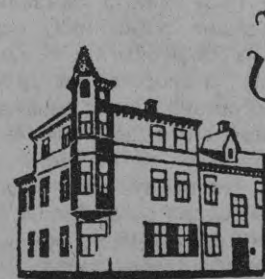
Разное
В связи с переключением магистрального водопровода на

ул.Петера 2 декабря с 8.00 до 18.00 по всему городу будет прекращена подача воды.
Предприятие водопроводно-канализационного хозяйства
Коммерческая фирма "Альянс" выполняет подготовку автомашин всех видов к покраске, производит покраску, наводку декоративных полос. Имеются высококачественные покрасочные материалы. Выполняются заказы государственных организаций, уставных обществ и индивидуальных заказчиков. Оплата наличными или по перечислению. Обращаться: ул.Вискалю,78-а. Тел.22482, 22197, 40402.

Всех клиентов, выкупивших песок на Елгавской пристани, просим прийти для согласования и перерасчета по вторникам с 9 до 12 часов до 10 декабря. После указанного числа претензии не принимаются. Тел. 23547.
Приблудился большой терьер (кобель). Тел.21164 в рабочее время, адрес: ул.Атмосас, 68-53.
Выполняю косметический ремонт квартир. Тел.26348, после 19.

Соболезнование
Коллектив средней школы №3 выражает глубокое соболезнование Надежде Васильевне Рекуновой в связи со смертью матери.

ВНИМАНИЮ ПРОДАВЦОВ!
RESURSS
ООО «RESURSS»
принимает заявки на торговые места в помещении кинотеатра "Елгава".
Телефон 26707, 20055 с 8 до 15



Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.
ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. За содержание объявления отвечает его податель. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23515 экземпляров (на латышском - 15705, на русском - 7810). Заказ № 1422
Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.

"JELGAVAS ZINOTAJŠ" Jelgavas novada laikrasts. Krievu valoda. Учредитель - коллектив редакции.